

<p style="text-align: center;">Die X Junii In festo Sancti Landerici, Parisiensis Episcopi. Annuale.</p>	<p style="text-align: center;">June 10 On the annual feast of St. Landry, Bishop of Paris.</p>
<p>Introit Factus sacerdos magnus erogávit pecúnias multas; justítiam et fidem conservávit genti suae, et exquisívit omni modo exaltáre pópulum suum. Ps. Beatus qui intélligit super egénum et páuperem, in die mala liberábit eum Dóminus. Glória Patri. Factus.</p>	<p>Introit He became their high priest, spending large sums of his money on the poor. He preserved the justice and faith of the people and in every possible way sought to exalt his people. V. Blessed is he who considers the poor! The Lord will deliver him in the day of trouble. Gloria. He became.</p>
<p>Orémus Deus, qui beátum Landerícum Pontíficem tuum misericórdiae viscéribus implevisti: quaesumus, ut quem páuperum patrem tua grátia effecisti, benignum pro nobis intercessórem jugíter esse largiáris. Per Dóminum nostrum Iesum Christum.</p>	<p>Let us pray O God, who endowed your bishop Saint Landry with the depth of your compassion, grant, we pray, that just as you by your grace made him a father of the poor, so make him always for us a kindly intercessor. Through our Lord, Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God forever and ever.</p>
<p>Léctio Líbri Job. Auris audiens beatificabat me et oculus videns testimonium reddebat mihi quod liberassem pauperem vociferantem et pupillum cui non esset adiutor benedictio perituri super me veniebat et cor viduae consolatus sum iustitia indutus sum et vestivit me sicut vestimento et diademate iudicio meo oculus fui caeco et pes claudo pater eram pauperum et causam quam nesciebam diligentissime investigabam conterebam molas iniqui et de dentibus illius auferebam praedam dicebamque in nidulo meo moriar et sicut palma multiplicabo dies radix mea aperta est secus aquas et ros morabitur in messione mea gloria mea semper innovabitur.</p>	<p>A reading from the book of Job. When the ear heard, it called me blessed, and when the eye saw, it approved; because I delivered the poor who cried, and the fatherless who had none to help him. The blessing of him who was about to perish came upon me, and I caused the widow's heart to sing for joy. I put on righteousness, and it clothed me; my justice was like a robe and a turban. I was eyes to the blind, and feet to the lame. I was a father to the poor, and I searched out the cause of him whom I did not know. I broke the fangs of the unrighteous, and made him drop his prey from his teeth. Then I thought, 'I shall die in my nest, and I shall multiply my days as the sand, my roots spread out to the waters, with the dew all night on my branches, my glory fresh with me.'</p>
<p><i>Tempus Paschali:</i> Allelúia, alleluia. V. Dispersit, dedit paupéribus: justítia eius manet in séculum séculi. Allelúia, alleluia. V. Benedicétur de pánibus enim suis dedit páuperi. Allelúia.</p>	<p><i>Easter Season:</i> Alleluia. Alleluia. V. He has distributed freely, he has given to the poor; his righteousness endures for ever (Ps 112:9). Alleluia. Alleluia. V. He will be blessed, for he shares his bread with the poor. Alleluia.</p>
<p><i>Post Pentecosten</i> Gradual. Tota die miserétur et cómmodat, et semen illíus in benedictióne erit. V. Adjúvit páuperem de inópia: satiávit ánimam inánem, et ánimam esurientem satiávit bonis. Allelúia, alleluia. V. Benedicétur de pánibus enim suis dedit páuperi. Allelúia.</p>	<p>After Pentecost Gradual. He is ever giving liberally and lending, and his children become a blessing (Ps 37:26). V. He raises the needy from affliction. He satisfies him who is thirsty, and the hungry he fills with good things (Ps 107). Allelúia, alleluia. V. He will be blessed, for he shares his bread with the poor. Alleluia.</p>
<p>Sequentia Sui solemne praesulis Festum agat Lutétia Aeternis viva séculis Stat Landeríci glória.</p>	<p>Sequence. Let Paris celebrate the feast Solemnly of its Leader The glory of St. Landry remains Living for all eternity.</p>

Hic pro Deo dum tenuit
Summus Pastor imperium,
Se caritate praebuit
Fidum Dei Vicarium

Sua gaudens effundere,
Ut sublevetur indigus,
Se se velit impendere,
Vitae libenter prodigus.

Angusta carnis viscera
Sed omnes cor complectitur
Cunctorum sentit vulnera
Cunctorum malis premitur.

Saevit Deus in populum
Iram ejus vi cohibet
Et qua Dei se famulum,
Hac plebis patrem exhibit.

Pro grege factus hostia
Dum coelo tollit dexteram
Egentiam nutrit millia
Manum protendens alteram.

Postquam se cunctis exiit
Ipsum altare spoliat
Vasa templi comminuit,
Ut viva templa nutriat.

Auro sic nuda sanctius
Deo fulgent altaria
Sunt ipsi donum melius
Servatae plebis gaudia.

Quam aegris domum posuit
Dei domus vocabitur
Fundat fides, spes extruit
At caritate tegitur.

His menti salus redditur
Et corpori languentium
Aut, si terrena solvitur,
Patet domus coelestium.

Qui magno nunc Pontifici
In coelis Pastor assides,
Plebi fer opem supplici
Ama gregem, fove cives.

Pater vocaris pauperum
Adsis nobis pauperibus
Dei sequester munerum
Tuos dita virtutibus. Amen.

While he as Supreme Pastor
Held here authority for God,
He offered himself with charity
As God's trustworthy vicar.

To alleviate the needy
He divested himself of his own possessions,
Distributing his life's goods
Joyfully, willingly, and generously.

Though his heart was physically small
It embraces all people
Feeling their wounds
And bearing their pains.

He restrained the force of anger
God had toward the people
And by making himself God's servant
proved himself a father of this people.

He became a victim for the flock
While God restrained his heavenly right hand
And extending his left
Fed the hungry thousands.

After he had sold all he had,
He himself stripped the altar
Melting the vessels of the temple
To nourish the living temples.

The altars so stripped of gold
Shone even holier to God
For the joys of his protected people
are to God a better gift.

He took the sick into his home
Which was called the House of God
Faith was its foundation, hope built it
and charity defended it.

Health returned to those languishing
In body or in mind
Or, if earthly things pass away,
It might appear the house of Heaven.

O Shepherd who now sit before
the Great High Priest in heaven
Bring help to the people praying to you,
Love the flock, set the citizens on fire with faith.

You are called father of the poor,
Be present to us in our need.
Enrich your own with your powers
As a steward of the gifts of God. Amen.

<p>Sequéntia Sancti Evangélii secundum Matthaeum.</p> <p>In illo témpore, dixit Jesus discíplis suis parabola hanc. Homo péregre proficiscens vocavit servos suos et tradidit illis bona sua et uni dedit quinque talenta alii autem duo alii vero unum unicuique secundum propriam virtutem et profectus est statim abiit autem qui quinque talenta acceperat et operatus est in eis et lucratus est alia quinque similiter qui duo acceperat lucratus est alia duo qui autem unum acceperat abiens fodit in terra et abscondit pecuniam domini sui post multum vero temporis venit dominus servorum illorum et posuit rationem cum eis et accedens qui quinque talenta acceperat obtulit alia quinque talenta dicens domine quinque talenta mihi tradidisti ecce alia quinque superlucratus sum ait illi dominus eius euge bone serve et fidelis quia super pauca fuisti fidelis super multa te constituam intra in gaudium domini tui accessit autem et qui duo talenta acceperat et ait domine duo talenta tradidisti mihi ecce alia duo lucratus sum ait illi dominus eius euge serve bone et fidelis quia super pauca fuisti fidelis supra multa te constituam intra in gaudium domini tui.</p>	<p>The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew.</p> <p>At that time, Jesus said the following parable to his disciples. “A man going on a journey called his servants and entrusted to them his property; to one he gave five talents, to another two, to another one, to each according to his ability. Then he went away. He who had received the five talents went at once and traded with them; and he made five talents more. So also, he who had the two talents made two talents more. But he who had received the one talent went and dug in the ground and hid his master’s money. Now after a long time the master of those servants came and settled accounts with them. And he who had received the five talents came forward, bringing five talents more, saying, ‘Master, you delivered to me five talents; here I have made five talents more.’ His master said to him, ‘Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.’ And he also who had the two talents came forward, saying, ‘Master, you delivered to me two talents; here I have made two talents more.’ His master said to him, ‘Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.’”</p>
<p><i>Credo. Et dicitur per Octavam.</i></p>	<p><i>Credo. It is said throughout the Octave.</i></p>
<p>Offertorium Consurgens dilúculo offerébat holocausta, dicébat enim: Ne forte peccáverint filii mei. Sic faciébat cunctis díebus. [Allelúia] (Job I)</p>	<p>Offertory He would rise early in the morning and offer burnt offerings according to the number of them all; for he said, “It may be that my sons have sinned.” Thus he did continually. (Job 1:5).</p>
<p>Secreta Obláta múnera, quaesumus, Dómine, propítius súscipe, eaque viscera caritátis, quae beáto Landeríco Pontífici tuo infudisti, fac nos pérpeti ejus suffrágio persentíre. Per Dóminum nostrum Jesus Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per omnia secula seculorum</p>	<p>Secret Graciously receive, O Lord, we pray, the sacrifices offered to you and make us experience, through the ceaseless intercession of your bishop Saint Landry, those depths of charity with which you infused him. Through our Lord, Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever.</p>
<p>Praefatio</p> <p>Dominus vobiscum. Sursum corda Gratias agamus Domino Deo nostro.</p> <p>Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus. Qui beatum Landericum Episcopum posuisti regere Ecclesiam tuam quam suo sanguine Christus acquisivit. Ipse enim caritatis tuae inunctus Spiritu, gregi sibi credito indefessus invigilat: super egenum intelligens providet cunctis; nudos vestit;</p>	<p>Preface.</p> <p>The Lord be with you. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord, our God.</p> <p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God. You placed Saint Landry as bishop to govern your Church that Christ obtained by his blood. For he, anointed with the Spirit of your charity, indefatigably watches over the flock entrusted to him. Watching over the needy, he provides</p>

<p>esurientes pascit; infirmos visitat; et dum sublevandis in perpetuum ex omni gente pauperibus pias aedes aedificat, aeterna sibi parat tabernacula, quo ab ipsis recipiatur. Cum quibus et nostras voces, cumque omni militia coelestis exercitus, ut admitti jubeas deprecamur, suppliciter confessione dicentes. Sanctus</p>	<p>for all; he clothes the naked; shepherds the hungry; visits the sick; and when he builds houses into eternity for the poor of every situation needing to be assisted, he prepares an eternal tabernacle for himself where the poor receive him. Together with them, we pray that you may command that our voices be admitted, and as the whole company of heaven entreat you, we acclaim: Holy, Holy, Holy</p>
<p>Communio Sacrificium sanctificati6nis 6fferes D6mino, et p6uperi p6rrige manum tuam; ut perfici6tur propiti6tio et benedictio tua. Ex his enim in dilecti6ne firmaberis. [Allel6ia]</p>	<p>Communion Offer God due sacrifices and holy offerings. To the poor man also extend your hand, that your offering and blessing may be complete; for these things you will be loved. (Sir 7).</p>
<p>Post communio Propiti6re, D6mine, p6pulo tuo, et intercedente be6to Landerico Pontifice, perp6tuae miseric6rdiae afflictis omnibus impende subsidi6m. Per D6minum nostrum Jesus Christum.</p>	<p>After Communion Bless your people, O Lord, and through the intercession of the bishop Saint Landry, bestow the help of your unending mercy on all those in need. Through our Lord, Jesus Christ your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God forever and ever.</p>
<p><i>Per octavam, Missa ut in die Festi cum Prosa, quando fit de Octava et Praefatione, nisi fiat Officium quod habeat propriam.</i></p>	<p><i>Throughout the Octave, the Mass when celebrated is done like on the day of the feast, with the prayers of the Octave and the Preface, unless an Office is celebrated that has its own preface.</i></p>
<p style="text-align: center;">Dominica I Octobris Translatio Sancti Landerici Solemne Minus Missa ut in die Festi, exceptis quae sequuntur.</p>	<p style="text-align: center;">First Sunday of October The Translation of St. Landry Minor Solemnity Mass as on the Day of the Feast, except for what follows.</p>
<p>Or6mus Deus, qui be6tum Landericum Pontificem tuum, cujus Translati6nis diem commemor6mus, miseric6rdiae visceribus implevisti: quaesumus, ut quem p6uprum patrem tua gr6tia efficisti, benignum pro nobis intercess6rem jugiter esse largiaris. Per D6minum nostrum Iesum Christum.</p>	<p>Let us pray: O God, who endowed your bishop Saint Landry, the day of whose translation we are commemorating, with the depth of your compassion, grant, we pray, that just as you by your grace made him a father of the poor, so make him always for us a kindly intercessor. Through our Lord, Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God forever and ever.</p>
<p>Sequ6ntia Sancti Evang6lii secundum L6cam. In illo t6mpore, dixit Iesus Petro: Quis putas est fidelis dispensator et prudens quem constituet dominus super familiam suam ut det illis in tempore tritici mensuram beatus ille servus quem cum venerit dominus invenerit ita facientem vere dico vobis quia supra omnia quae possidet constituet illum quod si dixerit servus ille in corde suo moram facit dominus meus venire et coeperit percutere pueros et ancillas et edere et bibere et inebriari veniet dominus servi illius in die qua non sperat et hora qua nescit et dividet eum partemque eius cum infidelibus ponet ille autem servus qui cognovit voluntatem domini sui et non praeparavit et non fecit secundum voluntatem eius vapulabit multas qui autem non cognovit et fecit digna plagis vapulabit paucis omni autem cui multum datum est multum quaeretur ab eo et cui</p>	<p>The continuation of the Holy Gospel according to Luke At that time, the Lord said to Peter, ‘Who, then, is the faithful and prudent steward whom the master will put in charge of his servants to distribute [the] food allowance at the proper time? Blessed is that servant whom his master on arrival finds doing so. Truly, I say to you, he will put him in charge of all his property. But if that servant says to himself, ‘My master is delayed in coming,’ and begins to beat the menservants and the maidservants, to eat and drink and get drunk, then that servant’s master will come on an unexpected day and at an unknown hour and will punish him severely and assign him a place with the unfaithful. That servant who knew his master’s will but did not make preparations nor act in accord with his will shall be beaten severely; and</p>

commendaverunt multum plus petent ab eo.	the servant who was ignorant of his master's will but acted in a way deserving of a severe beating shall be beaten only lightly. Much will be required of the person entrusted with much, and still more will be demanded of the person entrusted with more.
<i>Credo</i>	<i>Creed</i>